

Prova Escrita de Alemão

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Continuação – bienal

Prova 801/1.ª Fase

6 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2011

COTAÇÕES

A.

1.	10 pontos
2.	10 pontos
3.	10 pontos
4.	10 pontos

40 pontos

B.

1.	
1.1.	10 pontos
1.2.	15 pontos
1.3.	10 pontos
2.	
2.1.	15 pontos
2.2.	15 pontos
2.3.	15 pontos

80 pontos

C.

1.	20 pontos
2.	60 pontos

80 pontos

TOTAL 200 pontos

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A pontuação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, a mesma pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), é apenas considerada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de selecção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Actividade A

1.	N3	Indica correctamente cinco meios de comunicação. Não indica outras palavras. Chave: a), e), f), j), k)	10
	N2		7
	N1	Indica correctamente dois meios de comunicação. Erra ou omite os restantes.	4

2.	N3	Associa correctamente nove a onze verbos às respectivas categorias. Chave: 1) – a), c), e), j); 2) – f), g), i); 3) – b), d), h), k).	10
	N2		7
	N1	Associa correctamente três a cinco verbos às respectivas categorias. Erra ou omite os restantes.	4

3.	N3	Escreve correctamente as cinco formas verbais. Chave: a) <i>verbringt</i> ; b) <i>benutzt</i> ; c) <i>erleichtern</i> ; d) <i>änderte</i> ; e) <i>gebracht</i> .	10
	N2		7
	N1	Escreve correctamente duas formas verbais. Erra ou omite as restantes.	4

4.	N3	Escreve correctamente três frases, respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: (1) <i>Entweder chatten meine Geschwister, oder sie telefonieren.</i> (2) <i>Mein Bruder sieht weder fern, noch surft er im Internet.</i> (3) <i>Die meisten Jugendlichen hören nicht nur Radio, sondern lesen auch die Zeitung.</i> Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, „ <i>Gechwister</i> “.	10
	N2		7
	N1	Escreve correctamente uma frase, respeitando os constrangimentos gramaticais. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical.	4

Actividade B

1.1.	N3	Associa correctamente três afirmações aos respectivos parágrafos. Chave: 1. – e); 2. – c); 3. – a).	10
	N2		7
	N1	Associa correctamente uma afirmação ao respectivo parágrafo. Erra ou omite as restantes.	4

1.2.	N3	Identifica correctamente as duas vantagens e a desvantagem pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Ex.: <i>Vorteile: neue Freunde finden; alte Schulfreunde wiederfinden</i> <i>Nachteil: Datenmissbrauch</i> Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Identifica correctamente uma das informações pedidas, de acordo com o texto. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite a outra informação. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

1.3.	N3	Completa as duas frases, de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: a) – <i>ohne Internet zu leben</i> ; b) – <i>wichtiger als ein Lebenspartner/unverzichtbar</i> . Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, „unversichtbar“.	10
	N2		7
	N1	Completa as duas frases, de acordo com o texto, não respeitando os constrangimentos gramaticais em nenhuma. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

2.1.	N3	Associa correctamente as partes de cinco frases, de acordo com o texto. Chave: (a) – (3); (b) – (7); (c) – (5); (d) – (6); (e) – (1).	15
	N2		10
	N1	Associa correctamente as partes de duas frases, de acordo com o texto. Erra ou omite as restantes associações.	5

2.2.	N3	Transcreve as duas expressões correctas do texto. Não acrescenta nem omite informação. Chave: a) „ <i>surfe auch ich auf allen medialen Brettern</i> “; b) „ <i>rund um die Uhr</i> “. Pode escrever com incorrecções de transcrição não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Transcreve as duas expressões do texto, omitindo informação relevante ou acrescentando informação irrelevante em ambas. Pode escrever com incorrecções de transcrição não impeditivas da compreensão.	5

2.3.	N3	Identifica correctamente as três informações pedidas. Ex.: a) <i>Das Facebook ermöglicht ihm, mit seinen Kindern und Studenten in Kontak zu bleiben.</i> b) <i>Facebook ist Menschen schauen im 21. Jahrhundert.</i> c) <i>Die Freunde, mit denen man auch offline Kontakt hat.</i> Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Identifica correctamente uma das informações pedidas. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

Actividade C

1.	N3	Escreve um texto, expressando, de forma clara e coerente, a sua opinião sobre as redes sociais. Utiliza vocabulário adequado ao tema e expressões apropriadas à intenção de comunicação pedida. Utiliza estruturas gramaticais geralmente correctas, podendo ainda evidenciar influências da língua materna. Pode cometer erros linguísticos esporádicos que não impedem a compreensão. Respeita os limites de palavras indicados.	20
	N2		14
	N1	Escreve um texto simples, expressando de forma pouco clara a sua opinião sobre o tema e fornecendo informação pouco coerente e nem sempre relevante. Utiliza vocabulário pouco adequado ao tema e expressões pouco apropriadas à intenção de comunicação pedida. Comete erros linguísticos sistemáticos, embora a mensagem seja globalmente inteligível. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	8

		Competência Pragmática	
2.	N5	Escreve um <i>e-mail</i> descrevendo os seus hábitos de consumo em relação aos média, fornecendo informação relevante e destacando pormenores importantes. Articula as ideias de forma clara e coerente, embora possa ainda utilizar um número limitado de mecanismos de coesão. Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N4		24
	N3	Escreve um <i>e-mail</i> descrevendo os seus hábitos de consumo em relação aos média, respeitando as instruções dadas e destacando alguns aspectos relevantes numa sequência linear de informações. Articula as ideias de forma clara, mas simples, com repetições pontuais, podendo integrar breves transcrições de elementos do(s) texto(s). Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	18
	N2		12
	N1	Escreve um texto simples, abordando de forma global o tema proposto, com repetições e pormenores pouco relevantes. Articula as ideias de forma elementar, utilizando mecanismos de coesão básicos para ligar frases simples e curtas. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	6

Competência Linguística*			
2.	N5	<p>Emprega uma série suficientemente ampla de recursos linguísticos para escrever um texto razoavelmente elaborado, interligando as frases com conectores relativamente complexos (por exemplo, <i>deswegen, nicht nur... sondern auch, nachdem</i>).</p> <p>Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir, podendo suprir algumas lacunas com a ajuda de circunloquções. Revela bom domínio lexical, podendo, contudo, ocorrer alguma confusão e escolha incorrecta de palavras que não afectam a comunicação.</p> <p>Revela geralmente bom domínio gramatical, não cometendo erros que possam causar incompreensão.</p> <p>A pontuação e a ortografia são razoavelmente precisas, mas podem revelar influência da língua materna.</p>	30
	N4		24
	N3	<p>Emprega recursos linguísticos suficientes para escrever um texto simples, com recurso a conectores frequentes para ligar algumas frases (por exemplo, <i>um... zu, wenn, trotzdem, entweder... oder</i>).</p> <p>Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir, recorrendo por vezes a repetições e circunloquções para suprir as suas limitações. Pode, contudo, cometer erros ao exprimir um pensamento mais complexo.</p> <p>Utiliza, com correcção, estruturas simples, apenas cometendo erros sistemáticos com estruturas mais complexas, mas sem que isso impeça a compreensão.</p> <p>A ortografia é suficientemente precisa para não afectar a inteligibilidade do texto.</p> <p>A pontuação é, geralmente, adequada.</p>	18
	N2		12
	N1	<p>Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares.</p> <p>Utiliza conectores simples para ligar as frases, podendo cometer erros quando usa conectores que implicam transposição ou inversão.</p> <p>Utiliza vocabulário elementar, mas suficiente para exprimir ideias simples e concretas.</p> <p>Utiliza, geralmente com correcção, estruturas gramaticais simples, podendo cometer erros elementares de forma sistemática.</p> <p>Revela algum conhecimento das convenções ortográficas, sendo a pontuação por vezes inadequada. Os erros não afectam a compreensão global.</p>	6

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.